OLAC NEWSLETTER
Volume 7, Number 3
September, 1987

FEATURING:

Cataloging News
Questions & Answers

TABLE OF CONTENTS

FROM THE EDITOR
FROM THE CHAIR
FROM THE TREASURER
GET INVOLVED IN OLAC: CAPC VACANCIES OCCUR
FIRST OLAC AWARD GOES TO VERNA URBANSKI
NOMINATIONS DUE FOR OLAC AWARD FOR 1988
OLAC BOARD MEMBERS AND APPOINTEES
CATALOGING EXAMPLES NEEDED FOR MANUAL!!
REPORTS FROM THE 1987 ALA ANNUAL CONFERENCE
COPING WITH COMPUTER FILES
  - SUMMARY OF MAIN POINTS
  - QUESTIONS AND ANSWERS
MARBI REPORT TO OLAC
FILMS AND VIDEORECORDINGS FOR THE HEARING IMPAIRED
MANAGING RESOURCE SHARING: A NEW LOOK AT OLD BELIEFS
ARTICLES ON AUDIOVISUAL CATALOGING, 1984-1987
FROM THE EDITOR
Grace Agnew

This issue offers several important reports from the recent ALA annual conference in San Francisco. The OLAC program, "Coping with Computer Files," was a very successful and practical session. Michael Gorman's discussion of the changes incorporated in revised Chapter 9 is reported at length by OLAC Secretary Susie Koch Gegenhuber.

The MARBI report from Bo-Gay Tong is a useful precis of several important MARBI decisions, as well as a summary of a discussion paper on format integration.

Verna Urbanski contributed an extremely useful article on videorecordings that have been adapted for the hearing impaired. In addition, a bibliography of recent articles on AV cataloging is presented for the first time in this issue.

Once again, there are opportunities to become more involved in OLAC and to have a voice in AV cataloging issues. There are CAPC vacancies, and volunteers are always needed to work on the next annual OLAC conference in California and on the OLAC program in New Orleans next summer. Verna Urbanski is also soliciting examples for a manual, which will be prepared by members of CAPC, on cataloging unpublished AV materials. This manual will fill a gap in AV "how-tos" and provide some much needed guidance in a critical area. Please share your examples with Verna.

Finally, the Editorial Board of the OLAC Newsletter wishes to extend congratulations to Verna Urbanski, first recipient of the annual OLAC award. In addition to founding and serving as first chair of CAPC, Verna edited the newsletter for five years, establishing standards of excellence that make the newsletter a model of its kind. She continues to edit the extremely valuable "Questions and Answers" column. The thoughtful answers to difficult questions make the newsletter indispensable to many AV catalogers. Congratulations on a well-deserved tribute, Verna!

FROM THE CHAIR
J.O. Wallace
From the kaleidoscope of OLAC activities in San Francisco, some events stand out as significant. Details of these will be reported by others, but impressions may be helpful in evaluating them.

Attendance at all OLAC meeting was very good. Michael Gorman's interpretation of the new AACR2 revised Chapter 9 (computer files) was very well received at the program meeting and demonstrated the effect that technology is having on library services and procedures. The questions asked were helpful, as were the case studies which presented information on processing, protecting and utilizing computer files in three libraries.

Verna Urbanski, former editor of the newsletter, was the recipient of the first annual OLAC award for significant contributions to audiovisual cataloging.

Plans are being developed for a program in New Orleans in 1988, to be jointly sponsored by the RTSD Audiovisual Committee. The program will focus on relations between libraries and producers of audiovisual materials. The goal of the program is to encourage producers to make AV materials easier to acquire and process by, among other things, using consistent titles on the item, the container and accompanying material.

The third OLAC National Conference, to be held in the fall of 1988, is also in the planning Stages. The conference will be held in Southern California--either in Los Angeles or San Diego.

Membership records are being reprogrammed by Richard Thaxter to allow the addition of new data fields. Membership forms will be redesigned accordingly, and you will see the results as you renew. These new data fields will enable OLAC to produce a membership directory and will also allow us to target specific interests for statistical analysis. These analyses will allow OLAC to grow with its members and to be more responsive to the changing needs of the membership.

---

FROM THE TREASURER
Catherine Leonardi

Reporting period: April 8, 1987 through July 12, 1987

Account balance April 8, 1987 $4,433.47

INCOME
Interest on regular account 38.45
Interest on CD account 186.12
Memberships (13 new; 16 renew) 412.00
Back issues 15.00
----------
TOTAL INCOME $ 651.77
TOTAL EXPENSES

<table>
<thead>
<tr>
<th>Description</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Newsletter v.7, no. 2</td>
<td>$767.32</td>
</tr>
<tr>
<td>Editorial stipends for newsletter</td>
<td>$100.00</td>
</tr>
<tr>
<td>OLAC Board stipends for ALA</td>
<td>$300.00</td>
</tr>
<tr>
<td>MARBI stipend for ALA</td>
<td>$100.00</td>
</tr>
<tr>
<td>ALA dinner</td>
<td>$91.98</td>
</tr>
<tr>
<td>Printing for ALA program</td>
<td>$68.35</td>
</tr>
<tr>
<td>OLAC award</td>
<td>$80.58</td>
</tr>
<tr>
<td>Treasurer postage</td>
<td>$24.24</td>
</tr>
<tr>
<td>Secretary tapes</td>
<td>$8.50</td>
</tr>
<tr>
<td>RTSD-AV mailing</td>
<td>$62.16</td>
</tr>
</tbody>
</table>

TOTAL EXPENSES: $1,603.13

Account balance July 12, 1987: $3,482.11
CD at 6.75% matures 2/88: $5,000.00

TOTAL OLAC ASSETS: $8,482.11

CURRENT MEMBERSHIP: 575

GET INVOLVED IN OLAC:
CAPC Vacancies Occur

At the OLAC Executive Board meeting in San Francisco, the Board agreed to change the method and timetable for appointing members to OLAC's Cataloging Policy Committee (CAPC). Formerly, volunteers were solicited in the spring and appointed at the following Board meeting, held Sunday night at ALA. Unfortunately, since the CAPC meeting is held the previous Friday night, potential CAPC members may or may not have been present and would not have received mailings or information concerning CAPC projects. New members therefore spent the first six months of their term becoming oriented to CAPC projects, concerns, etc. by mail, and CAPC lost out on the potential involvement of members.

For this reason, we are soliciting volunteers for CAPC during the fall. New members will be appointed at the January Board meeting, will be notified immediately, and will receive all CAPC mailings from that point forward. We feel that this will make the best use of all talents involved. New CAPC members, while not voting members until their term takes effect following the CAPC meeting, should expect to attend the CAPC meeting and may volunteer for or be assigned projects for the following six-month period.

CAPC represents "the concerns of audiovisual catalogers in matters relating to the formation, interpretation, and implementation of national and international cataloging standards and related matters." Members serve two-year terms.
Qualified candidates will either currently catalog AV materials or have equivalent experience. Candidates should have three years of qualifying experience before appointment to CAPC. Candidates must be willing to commit time and funds as necessary to meet at midwinter and annual ALA conferences for the purpose of conducting CAPC business. Additionally, candidates should interact regularly with online cataloging systems or have a demonstrable knowledge of such systems.

Appointments are made by the Chair of OLAC, following consultation and review of applications by the Executive Board and the current chair of CAPC. If you are a member of OLAC and are interested in serving on CAPC, submit a recent resume and a cover letter which addresses the qualifications. Send applications to J.O. Wallace, the current OLAC Chair, at the following address:

J.O. Wallace  
P.O. Box 13041  
San Antonio, TX 78213

Applications will be accepted through November 1, 1987.

---

**FIRST OLAC AWARD GOES TO VERNA URBANSKI**

The first annual OLAC Award was presented to a surprised Verna Urbanski at the business meeting of OLAC, Saturday June 27 at the St. Francis Hotel in San Francisco. The text of this award, engraved on a handsome plaque, shows how well-deserved it was better than I could sum up here:

- ... for making the OLAC Newsletter the most effective communication tool of the association by devoting countless hours writing, editing, formatting, and single-handedly producing it for five years.
- For helping her colleagues achieve high quality, standard access to nonbook materials with her question and answer column.
- For developing the idea of a Cataloging Policy Committee and serving as its first chair, shaping its role as an action arm for the association, and infusing it with enthusiasm and energy, and
- For gently but tirelessly promoting the general good of information services through her work."

To this I can only add, "Congratulations, Verna!"

In accepting the award, Verna's remarks were eloquent to the point that many people were sure she had known about the award and prepared a speech. I can guarantee that this was NOT the case; Verna just thinks well on her feet. The gist of her remarks was that OLAC was the type of organization in which it is possible to become professionally active without going through a vast
bureaucracy. She noted that OLAC had been a boost to her career and encouraged newcomers in the audience to become involved as well.

--- Richard Thaxter

---

**NOMINATIONS DUE FOR OLAC AWARD FOR 1988**

The nominating committee for the 1988 OLAC Award was appointed at the OLAC Board meeting in San Francisco. Dick Thaxter will chair the committee assisted by Cathy Leonardi and a volunteer, to be named. The annual award honors a librarian who has made significant contributions to the advancement and understanding of audiovisual cataloging. The committee will select a recipient based on nominations received, subject to approval by the Executive Board at the Midwinter meeting.

Eligibility for nomination is as follows:

1. Nominees may be OLAC members, but membership in the organization is not a requirement.
2. The nomination must be accompanied by statements that provide supporting evidence of the nominee’s qualifications.
3. The nominations and statements must be postmarked no later than November 15, 1987, and must be received by the Award Committee Chair no later than December 1, 1987.
4. Nominees shall have made contributions to audiovisual cataloging by:
   1. Furthering the goals of standardization of AV and/or computer file cataloging, including MARC coding and tagging;
   2. Interpreting AV and/or computer file cataloging rules and developing policies on organization for these materials on the national and/or international levels;
   3. Promoting the understanding of AV and/or computer file cataloging, coding and data exchange by professionals unfamiliar with these materials and processes.

The award recipient will receive an engraved plaque containing an inscription recognizing his or her special contributions to the field.

Kindly send all nominations, by November 15, to:

Richard J. Thaxter
Head, Audiovisual Section
Special Materials Cataloging Division
OLAC BOARD MEMBERS AND APPOINTEES

Every September, after the ALA annual conference, the Newsletter publishes the names and addresses of the new OLAC Board and appointees. OLAC members are encouraged to contact Board members with questions, comments or suggestions. OLAC liaisons may be contacted for additional information about meetings and activities of the groups they monitor for OLAC. Most importantly, all members are encouraged to contact appropriate Board members to volunteer to assist with forthcoming OLAC projects, such as the OLAC/RTSD AV program at the next ALA annual conference in New Orleans and the upcoming third OLAC National Conference, to be held in Southern California in November, 1988.

ONLINE AUDIOVISUAL CATALOGERS
EXECUTIVE BOARD AND APPOINTEES, 1987-88

CHAIR:

James (J.O.) Wallace
P.O. Box 13041
San Antonio, TX 78213
(512) 344-9879
(512) 924-4338 ext. 40 (W) part-time

VICE CHAIR/CHAIR ELECT:

Glenn Patton
OCLC
6565 Frantz Road
Dublin, Ohio 43017
(800) 848-5878

TREASURER:

Catherine Leonardi
3604 Suffolk
Durham, NC 27707
(919) 489-1737 (H)
(919) 684-5896 (W)

SECRETARY:

Susie Koch Gegenhuber
3535 N. Sheffield #2
Chicago, IL 60657
(312) 327-6720 (H)
(312) 866-0150 (W)

NEWSLETTER EDITOR:
Grace Agnew
1903 Edinburgh Terrace
Atlanta, GA 30307 (404) 320-1520 (H)
(404) 451-0331 ext. 281(W)

Immediate Past Chair:
Richard Thaxter
Head, Audiovisual Section
Special Materials Cataloging Division
Library of Congress
Washington, DC 20540
(202) 287-6754

Capc Chair:
Dorian Martyn
Corporate Technical Library
The Upjohn Company
Kalamazoo, MI 49001
(616) 385-7198

Cc:Da Audience Observer:
Marilyn Craig
Bibliographic Control
University of Houston
4800 Calhoun Blvd.
Houston, TX
(713) 749-4762

Marbi Liaison:
Bo-Gay Tong
ORION User Services
University Research Library
UCLA
405 Hilgard Avenue
Los Angeles, CA 90024

Rtd Audiovisual Committee Liaison:
Sheila Smyth
Nazareth College of Rochester Library
P.O. Box 3906
Rochester, NY 14610-0996
(716) 586-2525

Musicooug Liaison:
Lowell Ashley
Route 8, Box 27
 Christiansburg, VA 24073

Cataloging Examples Needed for Manual!!
Members of the Cataloging Policy Committee of OLAC are working on a manual of examples for unpublished nonprint materials. The manual will focus on chapters 6-10 of AACR2 and will be covering materials that would be cataloged using AACR2 (i.e. not historical or archival in nature).

The committee would be interested in having samples of cataloged materials or materials needing to be cataloged for inclusion in the manual. Please send Xeroxes of chief sources and accompanying materials that may be of help. Also include any "at hand" information that would be available and of use during cataloging. The manual will focus primarily on practical treatment of this type of material and will discuss some of the common sense approaches experienced catalogers have taken in dealing with unpublished nonprint. The committee feels that one of the most helpful things we can do is to furnish numerous examples of cataloging for unpublished nonprint materials based on "real life" surrogates. Chapter 6 materials will focus primarily on spoken language materials (proceedings of conferences, poetry readings, etc.) but doesn't preclude other types.

If you have examples that could profitably be included in the manual, please forward the information to Verna Urbanski at the address below. When you send material, be sure to include a telephone number where you can be reached so questions the authors may have can be checked quickly. The authors would like to have a draft version of the manual by the ALA Midwinter meeting in San Antonio, so a quick response will help. If you have questions about what is needed, you may also call Verna at (904) 646-2550.

Send examples to:

Verna Urbanski  
Carpenter Library  
University of North Florida  
P.O. Box 17605  
Jacksonville, FL 32245-7605

REPORTS FROM THE 1987 ALA ANNUAL CONFERENCE

MINUTES
OLAC Business Meeting  
June 27, 1987  
St. Francis Hotel, San Francisco

The meeting was called to order at 8:00, and the minutes of the last meeting were approved. The Board meeting Sunday was announced, as was the OLAC program, "Coping With Computer Files," to be held Tuesday from 9:30 to 12:30 in the Meridien Hotel.
The Board was introduced, including newly elected officers Glenn Patton, Vice-Chair/Chair Elect and Cathy Leonardi, Treasurer.

1. **Treasurer's Report:** Cathy Leonardi

   OLAC has 642 members, 572 of whom have paid and 70 who have not yet renewed. OLAC has $4000 in its regular account, and $5000 in a CD.

2. **Newsletter Report:** Verna Urbanski

   Grace Agnew, the newsletter editor, is pursuing indexing in Wilson's Library Literature. Sharon Griegegs-Almquist, the production editor, has resigned. Her last issue will be the December, 1987 issue. Grace Agnew will handle both jobs for a year. Deadlines for the next two issues are July 17, 1987 and October 16, 1987.

3. **OLAC Programs**

   J.O. Wallace reported that Tuesday's program, "Coping With Computer Files," features Michael Gorman discussing Chapter 9. There will be roundtables to discuss questions about cataloging computer files, followed by three case studies which will discuss planning for, organizing and processing computer files. (Note: Gorman's talk will be transcribed in vol. 7, no. 3 (Sept.) of the newsletter, and tapes are available of Gorman's talk and of the three case studies for $2.50 each form Verna Urbanski at the address on the cover verse of the newsletter.)

   An RTSD MRDF discussion group has been formed, chaired by Patricia Vandenberg of UC-Berkeley.

   OLAC is sponsoring a program in New Orleans with the RTSD AV committee that will be an open forum with producers and distributors. RTSD AV has been contacting producers and distributors about libraries' need for consistent bibliographic representation on media. The next OLAC National Conference will be held in the fall of 1988 somewhere in Southern California, (San Diego was named at the Board meeting). Bo-Gay Tong is the chairperson, with Bernard Karon assisting. Anyone interested in helping should volunteer.

4. **Cataloging Policy Committee:** Dorian Martyn

   CAPC met Friday evening with 29 people in attendance. Points covered included:

   - CAPC members will be receiving MARBI's format integration document, and should send comments to Bo-Gay Tong. Anyone wanting to see this document may borrow it for copying from Dorian Martyn.
   - The survey on parenthetical qualifiers was in the last newsletter, and the responses are now being gathered.
The committee approved sending a proposal to add the term "stereo" to the physical description area for film and video recordings to CC:DA.

Please send examples of locally-produced materials cataloging to Verna Urbanski for use in a manual on cataloging locally-produced materials.

The committee voted not to support the validation of the 028 field for AV materials.

The committee will support adding a MARC field for broadcast date and time.

Martha Yee gave a report on subject access to fiction AV.

5. **MARBI: Bo-Gay Tong**

Several proposals were passed at MARBI so far that may be of interest to AV catalogers.

- A subfield code in AMC field 851 and field 535 was approved to allow access by coded country of repository.
- Byte 23 in the 008 field was renamed to form of item code, "blank" will mean no information is provided. Code "r" has been changed to "regular print, reproduction."
- Byte 4 of 007, kind of sound element, has been redefined to record playback channels. A new byte, 13, will be used to record original capture.
- A new field, 256, file characteristics, has been validated for computer files.
- A discussion paper was presented by MOUG concerning making byte 21 in the 008 field obsolete. The debate centers on the question of what constitutes the existence of parts.
- The agenda for future MARBI meeting includes format integration and additions and changes to the holding format. Bo-Gay announced the schedule for those meetings.

6. **CC:DA: Marilyn Craig**

AACR2 Consolidated Reprint will be out in 1988, and CC:DA is planning a program on it for New Orleans. One proposal under consideration is to move the GMD for works with no collective title to right after the first title. The revised Chapter 9 is available. Verna Urbanski has been appointed to CC:DA and should perhaps be the liaison so that OLAC can get documentation more easily.

7. **RTSD AV: Sheila Smyth**

Karen Driessen has copies of the brochure being distributed to publishers and distributors. RTSD AV is sponsoring a microcomputer software program in New Orleans. Suggestions for the program should be sent to Bruce Johnson, Sheila has also asked for volunteer discussion leaders for Tuesday morning's program.

8. **MOUG: Lowell Ashley**
MOUG is expanding to try and include all music users of OCLC, not just catalogers. The OMRAC (Online Musical Recordings Analytics Consortium) has been disbanded.

9. **LC**: Dick Thaxter

LC has started a CIP pilot project for software which includes 30 publishers and 14 titles, so far. However, it is not online. Book cataloging is going online, (AV has been online for two years). There is a vacancy for Chief of Special Materials.

10. **OCLC**: Glenn Patton

Major points included:

- New terminals and programs are on display in the OCLC booth, New terminals are IBM XT's.
- OCLC is running the AACR2 conversion software for the second time.
- OCLC has recently done a retrospective load of BooksCanada which has some unique materials in it. If you notice any kits in French in books format, please notify OCLC. UKMARC and CJK records have also been added to the database. NLM has AVline records to contribute to OCLC, but they are not AACR2, and OCLC does not have conversion software.
- OCLC is receiving authority files from LC through LSP at the rate of 2500 per day.
- OCLC has finished update 14 to MARC and will begin working on update 15 soon.
- AV format revision pages have been distributed. Instructions about using the revised Chapter 9 have also been distributed. There is no 256 tag; catalogers are instructed to omit area 3 data and use k level cataloging.
- Check with your network for application forms for enhance level authorizations for AV and MRDF.
- The problem with the New Systems project is that system performance and availability are excellent now, so OCLC is trying to figure out how to make the transition easier for users, which will lengthen the process.
- A glossary of AV terms, by Nancy Olson in conjunction with OCLC and RTSD AV, will be published soon.

11. **RLIN**: Ed Glazier

Major points were:

- RLIN has installed update 14 of MARC.
- RLIN has been receiving authority records since 1985, but just received the first contributed records from Yale into the RLIN system, which were then sent to LC through LSP (Linked Systems Project).
- RLIN has received University of Michigan records for computer files.
The Avery Architecture Library has been working on linking bibliographic records that describe pictures on a video disc to the images on the disc. RLIN has created a linking field to give a number to retrieve an image and eventually be able to call up the image from the bibliographic record.

- RLIN will soon install a new ILL system.
- RLIN is working on clustering the scores file.
- RLIN is working on new terminal software for PC's.
- The new terminal software will include Cyrillic and Hebrew characters, and hopefully soon will be a multiscr ipt workstation.
- RLIN is experimenting with GEAC to create a link between RLIN and a local system to eliminate tape data and creating queues of daily transactions.
- RLIN users will soon receive a document allowing them to use the revised Chapter 9, with the exception of the 256 tag.


13. OLAC Award

The OLAC award recipient, who was kept a big secret by the Nominating Committee chaired by Sheila Intner, is Verna Urbanski. Verna was honored for her contributions to OLAC, and to audiovisual cataloging in general, for her five-year tenure as editor of the OLAC Newsletter, her institution of the Cataloging Policy Committee (CAPC) and for her invaluable "Questions and Answers" column.

(EDITOR'S NOTE: The text of the award appears elsewhere in this issue of the newsletter).

The meeting adjourned at 9:25 p.m.

Respectfully submitted,

Susie Koch Gegenhuber
OLAC Secretary

---

**COPING WITH COMPUTER FILES**

**OLAC Program, June 30, 1987**

Changes in the cataloging of computer files under the revised AACR2 Chapter 9 : summary of main points

Keynote Speaker : Michael Gorman
Revised Chapter 9 will appear in a volume titled *AACR2 Consolidated*. This will not be a new edition of AACR.

This talk deals with the description of computer files. Gorman notes that the concept of authorship is very complex when dealing with computer files, because the guidelines we have for creating main entries do not always work with computer files. Main entry may, in fact, be irrelevant, although the creation of added entries is a subject of great interest since the concept of intellectual and artistic responsibility is different for computer files than for other media.

The talk on Chapter 9 was derived from the manuscript prepared for *AACR2 Consolidated*. The new chapter title is "Computer Files," after great debate. Gorman supported the name "Computer Software," because of the yin/yang relationship of software and hardware, because software can be programs or data files, and because it is more generally accepted.

The chapter begins, "The rules in this chapter cover description of files that are encoded for manipulation by computer." They comprise data (numbers, letters, etc.) and programs to manipulate that data. A crucial part of the chapter's scope lies in the distinction between those files which are directly available and those which are not (i.e. remote access). The chapter does not include electronic devices, which are covered under Chapter 10, nor the programs which reside in the permanent memory of a computer and are part of the device (firmware).

Chief source of information was the next debate in the reformulation of the chapter. Gorman felt that a number of sources should be treated collectively as the chief source, thereby eliminating the need for square brackets. But the rule that was accepted requires that the title screen serve as chief source of information. This means that you must ignore the label and documentation and run the program to find the title screen. If there are two or more parts, however, and the container provides a collective title which the individual parts do not, then you may use the container as chief source. Also, if the information required is not available (e.g. the machinery needed to run the program is not available), then the cataloger may use the following sources in this order: the physical carrier and its labels (permanently affixed, publisher supplied); information issued by the publisher (documentation); information printed on the container.

There are no startling changes in the area for recording title and other title information. Statements of responsibility are interesting, however, because computer files often have direct author statements that include the name of a corporate body. The first instruction says to record statements of responsibility as they appear, but another rule says that persons or bodies who have contributed to the production of a file should be mentioned in a note. This is an ambiguous, tremendous gray area.

The next major bone of contention is the edition area. The definition of "edition" has been changed from meaning an altered version of any previous manifestation of the work to anything that says it is an edition. The rule in the new Chapter 9 states that when in
doubt, treat it as a new edition, using words such as issue, version, release, level, update and edition as evidence. Gorman believes this will be problematic for users, because users may believe there are actual variations in content when the edition statement reads, for example, "Apple edition."

Area three recognizes that some media have important characteristics that do not fit into the general framework of ISBD or AACR2. In Chapter 9, area three is called the file characteristics area. It tells you whether the file in question consists of data, programs, or a combination of data and programs. There was discussion about placing this information in the GMD area, but it was decided that area three was the logically correct place. You may drop the word "computer" if you have used the GMD "computer file." You then give the number of records and/or bytes and program statements and/or bytes.

The publisher/distributor area has not been changed, except for the option of using the term, "producer."

In the physical description area, the distinction is made between files which are directly available and files which are only remotely accessible. You are instructed to omit the physical description for those which are remotely accessible--a first in cataloging rules. Directly accessible files should be described as computer cartridge, computer disk, computer reel, or computer cassette. Other physical details are fairly ordinary, except for some characteristics of computer disks. Keep in mind the distinction between area three and area five. Area three concerns file characteristics; area five concerns physical characteristics. The dimensions area does not include standard dimensions because there aren't any. The accompanying material section should always begin with a number, but you may use any designation to describe the material. If there is not a physical description given, give the accompanying material statement in a note.

The series area did not have any major changes, but the note area is very interesting. Each medium has the opportunity to have a note given first. In most records, the first note will be the systems requirement note, which is required. Then, you must include a note for remotely accessible files specifying the mode of access.

This work is being closely coordinated with the work being done on ISBD for computer files, so that language, definitions, and areas described correspond.

QUESTIONS AND ANSWERS

(Gorman)

Has another term been substituted for "remote access"?
No. The terms used are "direct access" and "remote access."

Could you expand on the value of counting files?
Corporately, it was decided that this information is important and if readily available should be given. Personally, Gorman does not feel it is important.

**What do you do when there are several ISBNs?**

Give the numbers that are necessary for acquisition of the item, and note in parentheses what the numbers refer to.

**Please comment on the note, “title from title screen” when the rule states that the title screen is the chief source.**

Chapter 9 differs from all other chapters in always requiring that people record the source of the title.

**What do you give as the edition statement when the disk and documentation contradict?**

Give the edition statement relating to the computer file. If you must, explain the circumstances in a note.

**How do you handle differing dates, such as one date on the label and another on the documentation?**

Give the date pertaining to the file in area four and others in an explanatory note.

**How much time is a cataloger expected to invest in mounting a computer file in order to read the title screen?**

This problem is why Gorman would like to have a wider interpretation of chief source of information. He thinks people simply will not obey the rule and will catalog with what is available to them.

**How much searching in the file is required to come up with a title from the internal data?**

Use what you would find where the title screen is supposed to be, just as you would with a book.

**How do you use a number to describe multiple copies of accompanying material?**

Use a phrase such as "7 identical sets of user manuals" to make it clear that the items are copies.

**How do you handle a backup disk?**

Record it as two computer disks, but make a note that the second disk is a backup.

**Please review minor changes in edition.**

Record the details of minor changes, such as misspellings, changes in arrangement of content, changes in output format, or changes in physical characteristics in a note.

**How do you handle serial computer files, especially when recording accompanying material?**

Catalog these with the general principles of serial cataloging. Hesitate to record accompanying material, perhaps restricting it to a note.

--- Transcribed by Susie Koch Gegenhuber

**A tape recording (hand-held microphone) of this address is available for $2.50 from Verna Urbanski. In addition, a recording of the three case studies also presented during this program is available for $2.50. Speakers were: W. Lee Hisle (Austin Community College), Hugh Durbin (Columbus, Ohio Public Schools), and Howard Curtis (Mann Library, Cornell University)**

Order these recordings from:
MARBI REPORT TO ONLINE AUDIOVISUAL CATALOGERS

The RTSD/LITA/RASD Representation in Machine-Readable Form of Bibliographic Information Committee (MARBI) met during the ALA Annual Conference in San Francisco in June. During a series of four meetings, MARBI considered the following topics that should be of special interest to audiovisual catalogers.

1. Of major import was a lengthy discussion paper on format integration considerations which put forth possible solutions for accommodating seriality and archives and manuscript control across all USMARC bibliographic formats. It was proposed that the 008 fixed field be used for control elements for the primary medium of the item and that a new fixed field (006) be used for the 008 control elements associated with the secondary condition, such as seriality or, in the case of "multitype material" (an item with characteristics of more than one medium or format), the secondary format. Under this plan, serial variable field data elements would be validated across all formats, as well as data elements for archives and manuscripts control. For instance, field 246 (Varying Form of Title), currently valid only for serials, would be validated for all formats, thereby causing field 740 (Added Entry--Title Traced Differently) to be made obsolete.

In addition, the bibliographic elements that would remain unextended across all forms of materials if serial and archival and manuscripts control elements were validated for all forms of materials were reviewed and suggestions were made regarding making some elements obsolete and extending others across all formats. The goal is that true format integration would be attained. All bibliographic fields and data elements would be validated for all formats and could be used when appropriate; validity tables for bibliographic formats would no longer be necessary.

In general, the discussion paper was well-received by the Committee, and most of the straw votes taken were found in favor of the suggested changes. It is expected that formal proposals on format integration will be considered by MARBI at the ALA Midwinter Meeting in San Antonio in January.

2. A second discussion paper, submitted by the Music Library Association, raised the possibility of making field 008, byte 21 obsolete. It was a general consensus that this byte should be made obsolete because it lacks usefulness. Furthermore, there never has been agreement as to what constitutes the existence of parts--
whether "existence" means that parts have been published or that the library owns the parts in question. A formal proposal will be considered in January.

3. Significant formal proposals approved by MARBI were:
   o Definition of a new subfield (Repository Location Code) to field 851 (Location) and field 535 (Location of Originals/Duplicates), as proposed by the Society of American Archivists. Field 851 was validated for maps, visual materials, and AMC formats; field 535 for all formats.
   o Changes to the Form of Reproduction Code (008, byte 23). Based on the philosophy that this code should contain information about the form of material of the item in hand rather than information about items judged to be bibliographic reproductions, the code was renamed to "Form of Item Code." Also, code "blank" was changed from "not a reproduction" to "no information provided." Several codes were made obsolete, including those for punched paper tape, multimedia, and photocopy. Code "r" was changed from "regular print" to "regular print reproduction" and was validated for AMC and music.
   o Clarification of byte 04 (Kind of Sound) of field 007 for music. It is now to be used to record the intended configuration of playback channels on a sound recording.
   o Definition of Byte 13 (Capture and Storage Technique) of field 007 for music to enable one to indicate how the sound on a sound recording was originally captured and stored.
   o Addition of field 256 (File Characteristics) to the machine-readable data files format to accommodate Area 3 (File Characteristics Area) as adopted in the revision of AACR2 Chapter 9 (Computer Files) published last spring.

Reported by
Bo-Gay Tong
OLAC Liaison to MARBI

EDITOR'S NOTE: Additional reports from the ALA Annual Conference will appear in the next issue of the newsletter.

FILMS AND VIDEORECORDINGS FOR THE HEARING IMPAIRED
What to do for subject access
Verna Urbanski

An OLAC member recently wrote to ask: If a video has been closed-captioned for the hearing impaired does it get a subject heading "Deaf, Films for the"? Browsing the LC subject fiche to see how the heading had been applied to date indicated that LC had not used "Deaf, Films for the" as a subject heading for closed-captioned videos. The subject
heading seemed to be associated with films that actually had signed text. Writing LC solicited a response from Paul G. Weiss, Assistant Principal Subject Cataloger. Long-time OLAC members may remember that Mr. Weiss provided OLAC with a clarification on the classifying of fiction films and videos (see v.4, no.4, p.13-14). Mr. Weiss responded to my initial inquiry as follows:

I discovered that you are correct that we have not been routinely assigning the heading (i.e., Deaf, Films for the) to closed captioned video recordings. As a result, we have just established a new heading, "Video recordings for the hearing impaired," and have issued instructions to our catalogers to assign this heading to such materials in the future. At the same time, we changed the heading "Deaf, Films for the" to the form "Films for the hearing impaired." We will update existing MARC records to add or change these headings as required. (Weiss to Urbanski--3/16/87 letter)

In a follow-up letter I asked Mr. Weiss if the subject heading "Video recordings for the hearing impaired" would apply in all of the following instances:

1. a closed-captioned presentation of a video intended for a hearing audience but encoded with a printed language version of the dialogue (in this case, the printed text would not appear unless the view station were equipped with a decoder);
2. a video which has a "window" showing an interpreter signing the dialogue;
3. a presentation that has a person signing as the dialogue is going on.

Mr. Weiss comments:
...it is our intention to assign the heading "Video recordings for the hearing impaired" to videos that are in any respect usable by the hearing impaired, including those with closed captions that require special equipment for viewing. We have, in fact, made a "used for" reference from the term "Closed caption video recordings" to the actual heading ... the body of the record will normally contain a note identifying the work as a closed caption video.

With regard to the heading "Films for the hearing impaired," our intention is to assign it in exactly the same way that we had the former heading "Deaf, Films for the."

Mr. Weiss forwarded a copy of the document issued in the subject manual (D 470, rev. 02/10/87 p.5):

3.d) Films for the hearing impaired. Assign as a form heading either Films for the hearing impaired or Video recordings for the hearing impaired to all films produced with captions or sign language for viewing by the hearing impaired. Since I have already seen member-input online cataloging for subtitled foreign films which have "Deaf, Films for the" as a subject heading, it is worth pointing out that subtitled foreign films should not have these subject headings applied to them. While it is true a hearing impaired person could benefit from the subtitles, the films are subtitled primarily to aid the viewer unfamiliar with the language of the dialogue.
MANAGING RESOURCE SHARING:
A NEW LOOK AT OLD BELIEFS

A Joint Conference of AMIGOS and SOLINET
May 13-15, 1987

NEW ORLEANS, Louisiana -- More than 425 librarians from throughout the Southeast and Southwest attended "Managing Resource Sharing: A New Look at Old Beliefs", a joint conference of the AMIGOS and SOLINET library networks, held here May 14-15. The conference was the first to be jointly hosted by two regional library networks.

Members of both networks, as well as representatives from libraries and library vendors nationwide, met at the Sheraton New Orleans Hotel & Towers to discuss many aspects of resource sharing.

In the program, Henriette D. Avram, Assistant Librarian for Processing Services, Library of Congress, presented a review of developments in national, regional and local networking over the last 20 years. She stressed the importance of the Network Advisory Committee and the need for national standards in resource sharing.

Susan K. Martin, Director, Milton S. Eisenhower Library, Johns Hopkins University, outlined the characteristics of an ideal network, stating that networks have two primary goals: to provide financial relief and functional benefits to libraries. To meet the challenges of the future, Martin said networks must be flexible, open to the special interests of member libraries, prepared to offer creative financial options, and involved research and development of new services.

D. Kaye Gapen, Head of General Library Systems, University of Wisconsin--Madison, called for a new examination of the questions that have arisen due to what she termed a "new paradigm". This paradigm focused on the dual modalities of information delivery through physical and electronic formats.

Kathleen Imhoff, Systems Librarian, Broward County Library, summarized the proceedings of seven small groups, which discussed topics such as fundraising, effective network participation, federal funding, legal implications, organizing experiences, preservation and technical trends.

Ronald Miller, Executive Director, CLASS, summarized the presentations of the main speakers and closed with a fresh look at some of the old beliefs about resource sharing that had been raised during the conference.
"The conference was an unqualified success," said Louella V. Wetherbee, Executive Director of AMIGOS. "I believe everyone who attended benefited from the program."

Frank Grisham, Executive Director of SOLINET, concurred. "I know both networks are very proud to have brought such an outstanding field of speakers--and such a large number of our members--together to discuss this important topic," he said.

AMIGOS Bibliographic Council, Inc. is a not-for-profit library network providing automation services to more than 300 libraries in the Southwestern United States and Mexico. The nonprofit Southeastern Library Network, SOLINET, provides similar services to more than 480 members in the Southern states and Puerto Rico.

FOR ADDITIONAL INFORMATION, CONTACT: Hester Slocum, Conference Coordinator, 504-241-6540.

--- From an AMIGOS Press Release, dated May 20, 1987

---

ARTICLES ON AUDIOVISUAL CATALOGING, 1984-1987
Results of a WilsonLine Search


Bierbaum, Esther Green. "The Third Dimension: Dealing with Objects in Public Library Collections."
Public Library Quarterly 6 (Fall, 1985): 33-49.


Dodd, Sue A. "Changing AACR2 to Accommodate the Cataloging of Microcomputer Software."


Harrison, Helen P. "Bibliographic Control of Archival Film and Photographic Material." *Catalogue*
Haskell, Gardner. "Cooking up Film Subject Headings (at SFPL.)" *Film Library Quarterly*


Howard, John B. and Ochs, Michael. "RISM Project: Cataloguing Music Manuscripts in the U.S."


Intner, Sheila S. "Problems and Solutions in Descriptive Cataloging of Microcomputer Software."

*Cataloging & Classification Quarterly* 5 (Spring, 1985): 49-56.


Olson, Nancy B. "Cataloging Microcomputer Software; Suggestions for Rule Revision." Cataloging & Classification Quarterly 7 (Fall, 1986): 3-17.


Smiraglia, Richard P. "Theoretical Considerations in the Bibliographic Control of Music Materials"


**Compiler's Note:** Bibliographic information limited to information printed online during the WilsonLine Library Literature search.

--- Compiled by Grace Agnew
The first four questions were part of a Q&A session held following the business meeting at Midwinter in Chicago.

**QUESTION:** My Play a Tune Book is a book with a vinyl plastic keyboard attached. The keys are color coded and the book has colored dots on a musical staff. The user presses the key with the matching color to the note, to play a song (and presumably to begin to learn music). How should this be cataloged and on what format?

**ANSWER:** This question received a split decision from the assembled experts. Dick Thaxter and Verna Urbanski considered it a toy and pointed to the Visual Materials Format as appropriate. Ed Glazier, Sheila Intner and Nancy Olson voted for treatment as a score.

**QUESTION:** How are you cataloging a book accompanied by software? As book with accompanying material? Or, as software with accompanying manual?

**ANSWER:** Ask yourself, what is the intellectual content of the item? How will it be used? How will it circulate and store? The answers to these questions will give you guidance. For example: Intellectual content -- Is the title a book which is accompanied by a disk containing examples, samples, following along information? Or, is the book merely a supplement to the text that is contained on the disk? Does the book have a meaningful existence separate from the disk? Does the disk have a meaningful existence separate from the book? The answers to these questions or similar ones should help you determine the nature of the item. Likewise, local practice in the circulation and maintenance of the item may influence your decision. This is one of those many times when individual catalogers will differ on how to treat a title.

**QUESTION:** When do you consider a title to be collective?

**ANSWER:** Rely on the layout, the typography, etc. of the information. This often must be a cataloger's choice based on the item in hand.

**QUESTION:** We recently received a copy of Boomerang: how to throw, catch and make it. This amusing and informative publication arrived with a genuine Darnell boomerang. The boomerang can be used without the book and, to a lesser extent, vice-versa, but they are most effective used together. Should this have two separate bib records or should the book or realia predominate? Imagine my surprise when I discovered that the DLC record did not even mention the throwstick! Just how do you suppose the boomerang escaped LC's hands? The effect of a budgetary shortfall? Do you think the decision will come back at them? Won't this inhibit effective retrieval by the public?
**ANSWER:** You could quite properly catalog it as a book with accompanying material, or, as realia with accompanying material, or, even as a kit since it could be said that neither media predominates. Where you want to store it and what local practice is for circulating material like this will be the deciding factor. A pretty dull answer for such a jazzy question, don't you think?

--- Urbanski

****************************************

**QUESTION:** Concerning AACR2 rule 25.5D, languages in uniform titles, I have a silent film whose titles have been translated from the original French into English. Is this similar to dubbing a talkie as in the second example p. 448? If it can be considered similar, then would it not rate a language qualification in the uniform title?

**ANSWER:** The portion of rule 25.5D that I would apply in this case is the second paragraph, "Do not add the name of the language to a uniform title for a motion picture with subtitles." Your point is a delicate discrimination made even more confusing by the fact that the film is silent and has only the titles to provide dialogue. During a Q&A session, Dick Thaxter of the Library of Congress agreed that in this case he would apply the second section of rule 25.5D and not provide a language qualification in the uniform title.

--- Urbanski

**QUESTION:** What is the proper use of the qualifier (Motion picture)? For example, I am cataloging the videocassette version of *The Magnificent Seven.* A record in OCLC formulated the uniform title using the qualifier (Motion picture). Is this the intended use of the qualifier and if so, what is the logic behind its use in this situation? I have noticed many records handling the uniform title with this qualifier. The statement in CBS 23, p. 44 has confused me: "If a heading for a motion picture is under title ... add the qualifier (Motion picture) to the title whenever the title has been used as the title of another work. (It does not matter if the other work is entered under title or under a name heading.) This same uniform title must be used in all entries for the work," Also, does the use of the uniform title and qualifier apply only to motion pictures? What about videorecordings of motion pictures, e.g., the example above?

**ANSWER:** The qualifier "(Motion picture)" is added to uniform title headings for motion pictures (and their videorecording copies) when two conditions are met: 1) the title is the same as that of another work, and 2) the heading is needed in a secondary entry (on another bibliographic record).

To illustrate this situation and to explain the reasons behind using the qualifier, I will cite two examples. In the Library of Congress, we have recently cataloged the motion picture *Gandhi.* Obviously this is not the only work in our catalog with the title *Gandhi* but this fact alone does not warrant using a qualified uniform title. All of the title main entries for different works entitled "Gandhi" and the title added entries will arrange properly in the catalog. However, in the case of the film *Gandhi,* the director, Richard Attenborough, has
also written a book about the making of the film. The bibliographic record for this book requires a subject heading for the motion picture. In order to keep the subject heading on the record for the book and the main entry for the film together we need to add a qualifier to make the heading for the film unique from all of the other works with the same title. The rule interpretation tells us to use "(Motion picture)" as the qualifier.

The use of qualifiers to keep main entries and secondary entries together for works entered under title is not unique to motion pictures. The rule interpretation for 25.5B gives instructions for monographs and serials as well. Perhaps what is confusing is that prior to AACR2 there were many instances where LC used general medium designations in added entries. Since we abandoned the use of $h subfields (except in the 245 field) with the adoption of AACR2, the occasional use of the qualifier "(Motion picture)" in cases similar to the one described above is often confusing to catalogers.

--- Dick Thaxter, Library of Congress

MEMBERSHIP APPLICATION FORM

Membership in Online Audiovisual Catalogers is available for single or multiple years. The membership year is from January 1 through December 31. Membership includes a subscription to OLAC Newsletter. Membership rates are:

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Single Year - US</th>
<th>$7.00 Personal</th>
<th>$13.00 Institutional</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Single</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Institutional</td>
<td></td>
<td>Non-US</td>
<td>$9.00 Personal</td>
</tr>
<tr>
<td>Institutional</td>
<td></td>
<td></td>
<td>$15.00 Institutional</td>
</tr>
<tr>
<td>Two Year</td>
<td>US</td>
<td>$13.00 Personal</td>
<td>$25.00 Institutional</td>
</tr>
<tr>
<td>Institutional</td>
<td></td>
<td>Non-US</td>
<td>$17.00 Personal</td>
</tr>
<tr>
<td>Institutional</td>
<td></td>
<td></td>
<td>$29.00 Institutional</td>
</tr>
<tr>
<td>Three Year</td>
<td>US</td>
<td>$18.00 Personal</td>
<td>$36.00 Institutional</td>
</tr>
<tr>
<td>Institutional</td>
<td></td>
<td>Non-US</td>
<td>$24.00 Personal</td>
</tr>
<tr>
<td>Institutional</td>
<td></td>
<td></td>
<td>$42.00 Institutional</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Payment in US funds only, please. Make check payable to ONLINE AUDIOVISUAL CATALOGERS and mail to:

Catherine Leonardi
OLAC Treasurer
3604 Suffolk
Durham, NC 27707
TO APPLY FOR MEMBERSHIP IN OLAC OR TO RENEW YOUR MEMBERSHIP
XEROX THE FORM BELOW

Circle the correct information:

I wish to ( renew my membership in // join ) OLAC

I am enclosing:

$7 $9 $13 $15 for 1987


CHECK HERE IF YOU DO NOT WANT YOUR NAME ON A MAILING LIST
WHICH IS OCCASIONALLY SOLD TO AV RELATED ORGANIZATIONS ___

NAME:
ADDRESS:

The OLAC NEWSLETTER

is a quarterly publication of Online Audiovisual Cataloger, Inc. appearing in March, June, September, and December.

Missing issues must be claimed no later than three months after the month of issue. Claiming deadlines are: June 30 (March issue); September 30 (June issue); December 31 (September issue); and March 31 (December issue.)

ISSN: 0739-1153

OLAC Newsletter EDITORIAL STAFF
Materials for publication in the *OLAC Newsletter* should be sent to the appropriate editor. Persons wishing to review books are invited to write to Anne Salter indicating their special areas of interest and qualifications. For AV cataloging questions, contact Verna Urbanski. Articles should be typed, double spaced, and consistent in length and style with other items published in the *Newsletter*. The submission deadline for the December issue is October 22, 1987.

For membership renewal and change of address contact:

Catherine Leonardi
OLAC Treasurer
3604 Suffolk
Durham, NC 27707

For general information about OLAC, contact:

Richard J. Thaxter,
OLAC Chair
Head, Audiovisual Section,
Special Materials Cataloging Section
Library of Congress,
Washington, D.C. 20540

Permission is granted to copy and disseminate information contained herein, provided the source is acknowledged.

Last modified: December 1997